

NOVI GROBOVI



MARY DOLŠAK

Po daljši bolezni je preminila na svojem domu Mary Dolšak, rojena Zupančič, stara 36 let. Stanovala je na 444 E. 158 St. Rojena je bila v Pueblo, Colo., odkoder se je njena družina preselila v Cleveland pred 20 leti. Bila je članica društva Strugglers št. 614 SNPJ, podr. št. 41 SZZ in Oltarnega društva.

Tukaj zapušča žalujočega so-proga Franka, ki je zaposlen kot mlekar pri Mayflower mlekarini, sina Donalda, staršev Frank in Marija, oba doma iz vasi Pristava, fara Višnja gora na Dolenjskem, brata Josepha in več sorodnikov. Pogreb se vrši v petek jutraj ob 8:45 uri v železovega pogrebnežnega zavoda, 458 E. 152 St., v cerkev Marije Vnebovzete ob 9:30 uri in nato na pokopališče Calvary.

NICK SPELICH

Danes jutraj je umrl po daljši bolezni v Polyclinic bolnišnici, kjer se je nahajal zadnja tri tedna, dobro poznani mlekar Nick Spelich iz 6210 White Ave. Pogreb oskrbuje Želetov pogrebni zavod, 6502 St. Clair Ave. Podrobnosti se bo poročalo jutri.

MARY GOOD

Včeraj jutraj je nagloma preminila Mary Good, rojena Abramovič, iz E. 117 St. Stara je bila 36 let. Starši žive na 934 E. 236 St. Podrobnosti se bo poročalo jutri.

Zadušnica

V petek, 22. julija se bo brala zadušnica ob 7:30 uri jutraj v cerkvi Marije Vnebovzete v spomin četrte obletnice smrti Williama Mehle. Sorodniki in prijatelji so vabljeni, da se opravi udeležijo.

Na obisku

Iz Chicago, Ill., sta prišla Mr. in Mrs. Donald Sheehy na obisk k hčeri in zetu Mr. in Mrs. Milan Modic, 19316 Shawnee Ave. Dobrodošla!

Prispevki

Družina Mr. in Mrs. Jacob Subel iz E. 68 St. je izročila v našemu uradu vsoto \$96, katero so darovali prijatelji v spomin njih pokojnega sina Raymond Victor Subel. Prispevali so sledeči: Za zdravila po \$10: Mr. Joseph Zele st. po \$5: Mrs. Amalia Božeglav, Justine in Sutton Girod, Mr. in Mrs. John Peterka, Mr. in Mrs. John Preskar.

Za SANS po \$7: Družina Vihar. Za bolnišnico v Jugoslaviji po \$5: Mr. Anton Babič, Mrs. Bertha Cernigoj, Mrs. Zofija Colaric, Mr. in Mrs. Anton Marn, Miss Marie Zakrajšek ter skupno Mr. in Mrs. Joseph Tekavec in Mrs. Frances Vidmar; po \$10: Mr. in Mrs. A. Zigman, Mr. Frank Wolfe. Po \$3: Mrs. Ana Eberwein, Mrs. J. Gregorič, Mrs. L. M. Miller. Skupaj \$96.

V sklad za raziskovanje zdravne bolezni raka pa so prispevali pokojnemu v spomin: Tom in Josie Zakrajšek \$10, ter Mr. in Mrs. Frank Tratinik \$5. V imenu družine ter odborov se vsem darovalcem izreka najlepša hvala!

TRUMAN ŽELI BORBENE Z. N., KI BI SVETU ZAGOTOVILI MIR

CHICAGO, 19. julija—Predsednik Truman je danes apeliral, da se Združene narode spremenijo v "borbeno organizacijo," ki bi bila v stanju zagotoviti mir na svetu.

V svojem govoru na banketu Shriners je predsednik napadel Sovjetsko zvezo, ki da sklepa sporazume z "namenom, da bi jih razbila."

Truman je izjavil, da je cilj ameriške zunanje politike, da se obnovi Evropo in Azijo za mir.

"Mi bomo iz Združenih narodov stvorili delujočo in borbeno organizacijo za dobrobit celega sveta," je rekel Truman.

Kot v prejšnjih govorih, je tudi v današnjem Truman napadel Sovjetsko zvezo, čeprav je ni direktno omenil, da je izključno odgovorna za sedanji mednarodni položaj. Rekel je, da je upal, da bo po kapitulaciji Japonske v septembru leta 1945 prišlo do mira, da pa se to ni zgodilo.

"Spoznali smo, da smo imeli zaveznika, katerega navada je že od leta 1917 bila, da sklepa sporazume z namenom, da bi jih kršil," je pristavil Truman.

Truman je v tem govoru omenil tudi domačo politiko, katere cilj je, da se v deželi "ustavi recesija in deluje za močnejšo ekonomijo."

Kar se tiče komunizma, je Truman izrazil prepričanje, da se bo sam na sebi razpadel, ker da se v njegovem lastnem krogu pojavljajo "naraščajoče napetosti in konflikti." Nekateri "krogi" menijo, da je s tem Truman mislil na spor med Kominformo in vodstvom jugoslovanske Komunistične stranke in da verjetno ima bolj natančnih podatkov o teh "konfliktih" znotraj komunizma.

Papež je moj dober prijatelj, pravi Truman

Zvečer je predsednik v pogovorih s časnikarji omenil tudi vlogo ameriških časopisov pri zadnjih volitvah in povedal, da nima nobenega spoštovanja za kampanjska mnenja ali pa vpliv metropolitanskih časopisov.

Truman je posebno omenil New York Times, ki je kot večina ostalih časopisov prerokoval siguren poraz Trumanu.

"Vem, ko je predsednik New York Timesa (Arthur Hays Sulzberger) v sprejemni sobi papeža—ki je moj dober prijatelj, čeprav sem jaz baptist—povedal papežu, da mu lahko zagotovi, da ni nobenega smisla želiti moji izvolitve in da po 20. januarju mene ne bo več v Beli hiši."

"Pet dni po volitvah je moj predstavnik v Vatikanu Mr. Taylor—ki je episkopalec—posetil papeža. Papež je vprašal, zakaj mu je predsednik tako znanega največjega časopisa v Zedinjenih državah vzel pol ure časa, da bi ga napačno obvestil o volitvah."

"Pozneje sem to očitel Mr. Sulzbergerju," je pristavil Truman.

Piknik na farmi lovcev

Podr. št. 39 SANSa bo imela svoj piknik v nedeljo, 24. julija na prostorih lovskega kluba St. Clair Rifle & Hunting Club v Painesville, O. Kot običajno, bo zabava prvovrstna v vseh ozirih, kot posebnost se bo pa oddalo krasen televizijski aparat. Prebitek priredbe je namenjen za nabavo zdravil za staro domovino. Javnost je prijazno vabljena na obilen poset.

Jugoslavija zavrgla obtožbe grške Demokratske armade

NEW YORK—(Tanjug)—Jugoslavija je zavrgla obtožbe radio postaje grške Demokratske armade, ki je objavila poročilo najvišje komande, da so baje v teku borb na gori Kajmakčalanu sile grških monarho-fašistov izkoristile jugoslovansko ozemlje za napad proti Demokratski armadi.

Jugoslovanska časnikarska agencija "Tanjug" pravi, da je pooblaščenca zanikati to poročilo, s katerim se želi vstvariti vtis, da so se Jugoslavlani spoznameli z grškimi monarho-fašisti.

"Tanjug" je pooblaščen, da to poročilo zanika kot eno največjih izmišljotin v obrekovalni kampanji proti Federativni ljudski republiki Jugoslavije.

"Z ozirom na borbe na Kajmakčalanu se opozarja na dejstvo, da je v teku zadnjih dnevov gotovo število ranjenih vojakov Demokratske armade poiskalo zavetje na jugoslovanskem ozemlju, kjer so jim jugoslovanske civilne zdravstvene ustanove nudile zdravniško pomoč v soglasju z določbami mednarodnega zakona. V skladu tega je jasno, da se takšne izmišljotine kot jih je oddala radio postaja Svobodna Grčija ne more smatrati za drugo kot obrekovalne in zelo žaljive za svobodoljubne narode Jugoslavije in njihovo stalnišče napram borbi grškega ljudstva."

Vatikan napaden v češkem časopisu

PRAGA, 19. julija—Uradno glasilo češkoslovaške Komunistične stranke "Rude Pravo" je danes obtožilo Vatikan, da se obnaša s "sovražstvom napram naši državi in našemu ljudstvu." Istočasno so češkoslovaški uradniki obtožili voditelje rimsko-katoliške cerkve, da skušajo na Češkoslovaškem organizirati protipostavno, podtalno mrežo zvez, "za širjenja odpora proti vladi."

Napadeno je bilo tudi novo pastirsko pismo nadškofa Berana, ki da je polno "laži" o njegovi lastni deželi. Kar se pa tiče pritožb katoliških glavarjev, da se na Češkoslovaškem "preganja" vero, so uradniki izjavili, da je to navadna in "lažljiva propaganda."

Redna seja

Nocoj ob osmih se vrši seja društva "Waterloo Grove" št. 110 WC v Slov. del. domu na Waterloo Rd. Članice so vabljenje, da se udeležijo v polnem številu.

Poletni koncert

Poletni pevski in orkestralni razred Western Reserve univerze bo podal svoj običajni koncert v četrtek, 28. julija v Harkness kapeli na prostorih univerze. Kot solist bo nastopil violinist Edward Seferian. Splošna javnost je vabljena, da poseti koncert. Vstopnina bo prosta.

ZENA IN AVTO GA NE ZANIMAJO, PAČ PA ZOBJE

PLYMOUTH, Ind. 19. julija.—Richmand F. Lafoon, ki ima zelo oster čut za praktične vrednosti tega življenja, je policijo zaprosil, naj mu pomaga, da bi našel svoje umetne zobe.

Lafoon je izjavil, da je njegova zakonska družica zbežala v njegovem avtu. Vzela je obleke, denar in po naključju tudi njegove umetne zobe. To se je zgodilo blizu mesta Virginia. Lafoon je izstopil iz avta, Toda pri tej priliki se je ženska vsedla za volan avta in oddrvela.

Nesrečnega možaka, ki je ostal brez žene in avta, najbolj zanima usoda umetnih zobov, s katerimi se še lahko prerine skozi življenje. Ker je star 61 let možak misli, da so večje blago umetni zobje, s katerimi lahko še kaj stori pri zatonu svojega življenja, kot pa žena, katere je nemara brez vsake praktične vrednosti.

Španski republikanci se še niso podali

Na proslavi 13. obletnice civilne vojne so bile vržene bombe v Barceloni in v drugih mestih Španije

BARCELONA, 18. julija—Eksplodiranje podtaknjenih bomb so danes odmevale po Barceloni in drugih španskih mestih ob priliki proslave 13. letnice španske civilne vojne.

Fašistični režim generalisima Franca, ki je prišel na oblast s pomočjo Hitlerja, Mussolinija in Vatikana, je proslavljal obletnico s posebnim praznikom, republikanci pa so odgovorili z bombami.

V Barceloni je bila ena oseba ubita, več pa ranjenih. Bomba republikancev je eksplodirala na istem trgu, na katerem je bila 1. junija za časa obiska diktatorja Franca podtaknjena bomba, ki je teško poškodovala plopje, v katerem se je Franco nahajal.

Zgodaj jutraj je eksplodirala bomba tudi na barcelonskem Calvo Sotelo trgu. Okna na bližnjih hišah so bila razbita, toda žrtve v šloveskih življenjih ni bilo. Tretja bomba pa je bila podtaknjena v hotelu Ritz, toda fašistična milicija jo je pravčasno odstranila.

Obletnica civilne vojne je s strani fašistične vlade bila objavljena kot "narodni praznik," toda republikanci so odgovorili z še večjimi gerilskimi aktivnostmi.

SODNIK MURPHY UMRL

DETROIT, Mich., 19. julija—Danes je tu vsled srčnega napada umrl sodnik najvišje sodnice Zedinjenih držav Frank Murphy. Murphy, ki je bil star 59 let, se je nahajal v tukajšnji Henry Ford bolnišnici en teden.

Svojo javno karijero je Murphy začel leta 1933, ko ga je predsednik Roosevelt imenoval za generalnega guvernerja Filipinov. Od tedaj se je naglo vzpenjal od položaja na položaj.

Murphy je vedno živel kot samiec. V bolnišnici niso smatrali, da je kritično bolan.

Pozdravi

Pozdrave s potovanja po državi Wisconsin pošiljajo Louis Mrhar, Josephine Levstik in Louis Levstik.

Sovjetska vlada je obtožila Italijo, da krši določbe v mirovni pogodbi

Župan ima težave s spolno izprijeno in pijano mladino

LAVALLETTE, N. J., 19. julija—Tukajšnji župan William Chandler je danes izjavil, da se skupina mladeničev in deklet nahaja na čelu seznama "nemoralnih aktivnosti." Soglasno z županom so 15 do 16 let stara dekleta "ustvarila sveti peklo," ko so naga paradirala pred prav toliko starimi mladeniči.

Župan je izjavil, da blizu 1,000 fantov in deklet prihaja v mesto, ki je znano letovišče. Mladina najema cele hiše in letniške kove, kjer izvaja seksualne perversnosti in se napija.

Letos je soglasno z županom Chandlerjem najela eno veliko hišo neka skupina šolske bratske skupine deklet in fantov. Predmevalo se je, da bodo dekleta ločena od fantov. Toda vsled nočnega rogoviljenja mladine, je bil župan prisiljen, da je s skupino policajev vdrl v hišo. Pred njimi se je razkril prizor skrajne seksualne orgije. Dekleta so se do gola slekla in se naga sprehajala pred skupinami mladeničev.

"Otroci niso nikoli spali," je rekel župan, "vedno so pokonci in naši policaji so razkačeni. Toda mi jih ne mečemo v zapor, ker ne želimo uničiti njihovega ugleda."

Chandler je izjavil, da se mladina ob priliki teh seksualnih orgij tudi napije. Pristavil je, da bo od mesta zahteval, naj sprejme postavbo, po kateri bodo prepovedani mešani sestanki deklet in fantov.

Afera s 15 do 16 let starimi mladeniči, ki so se popolnoma nage družile z mladeniči, je povzročila val protestov, vsled katerih je župan bil prisiljen, da temu stori konec.

Londonski krvoses obsojen na vislice

LEWES, Anglija, 19. julija—John George Haigh, tako zvani "Londonski krvoses," ki je umoril devet oseb, popil njihovo kri in trupla razstopil v žvepleni kislini, je danes bil obsojen na vislice. Haigh se je le nasmehnul, ko je slišal smrtno obsodo.

Porota je razmotrivala o njegovem slučaju 15 minut in ga spoznala za krivega. Odvetnik je skušal rešiti 39 let starega morileca z zagotovitvijo, da je duševno bolan, toda ta obramba je bila zavrnjena. Državni tožilec je posebno opozoril na dejstvo, da je Haigh izbral žrtve med zmerno premožnimi sloji.

Na pričanje je bil povabljen tudi neki znani psihijater, ki je izjavil, da je po njegovem mnenju Haigh dobro vedel, kaj dela. Na vprašanje sodnika, če ima kakšnih ugovorov proti smrtni obsodbi, se je Haigh nasmehnul in rekel: "Prav nič."

Klub društev SND

Jutri zvečer ob osmih se vrši četrtna seja Kluba društev Slov. nar. doma na St. Clair Ave. in sicer v spodnji dvorani. Prosi se vse zastopnike društev, da se gotovo udeležijo te važne seje.

Protestne note so bile poslane Italiji, Franciji, Zed. državam in Angliji radi pristopanja Italije k Atlantskemu paktu

LONDON, 20. julija—Sovjetska vlada je danes obtožila Italijo, da krši določbe mirovne pogodbe s pristopanjem k Severno-atlantski vojaški zvezi, ki da je "napadalno orodje vperjeno proti Sovjetski zvezi in ljudskim demokracijam vzhodne Evrope."

Protestne note so bile poslane vladam Italije, Zedinjenih držav, Anglije in Francije. Sovjetska vlada pravi, da se je Italija z mirovno pogodbo obvezala, da ne bo pristopala zvezam, katerih cilj je, da se napade katero koli državo podpisnico pakta.

Z mirovno pogodbo so bile omejene zračne, pehotne in mornariške sile Italije.

"S pristopanjem k Severno-atlantskemu paktu se je Italija pridružila vojaški zvezi držav, katere zveza je napadalne narave in naperjena proti Sovjetski zvezi in deželam ljudskih demokracij," pravi sovjetska nota.

Sovjetska vlada je poudarila, da se Severno-atlantsko vojaško zvezo ne more opravičiti, ker niti ena od držav podpisnic ni ogrožena. Omenila je tudi, da je Italija zahtevala od Zedinjenih držav vojaško pomoč, kakor je to bilo objavljeno 6. aprila. To pa je v zvezi z dejstvom, da je Italija s pristopanjem Severno-atlantski zvezi sprejela nove obvezve pri zvišanju svojih oboroženih sil in vojne produkcije.

Italijanski socialisti so proti Atlantski pogodbi

Protestna nota Sovjetske zveze se zaključuje s sledečimi ugotovitvami:

"Sovjetska vlada je istočasno poslala podobne note vladam Zedinjenih držav, Anglije in Francije, s katerimi opozarja te vlade—ki so organizirale Severno-atlantski blok in povabile Italijo na sodelovanje—na gornje kršitve mirovne pogodbe z Italijo in na odgovornost omenjenih vlad za tekršitve."

Italija je podpisala mirovno pogodbo z velikimi silami in 16 ostalih držav v Parizu in sicer 10. februarja leta 1947. Severno-atlantsko vojaško pogodbo pa je podpisala v Washingtonu preteklega aprila skupaj z Zedinjenimi državami, Anglijo, Francijo in osem ostalih držav.

O ratifikaciji Atlantskega pakta sedaj debatira italijanski parlament. Pričakuje se, da bo vsled večine, ki jo imajo krščanski demokrati, vojaška pogodba odobrena.

Včeraj je viharo nastopil proti odobritvi pakta voditelj italijanskih levičarskih socialistov Pietro Nenni.

NIZOZEMCI SE IZOGIBLJEJO KONFERENCI

BATAVIA, Java, 19. julija—Nizozemski uradniki so danes naznanili, da je konferenca v Hagu, na kateri bi se moralo razmotrivati o neodvisnosti Indonezije, preložena do januarja. Nizozemci, ki ne želijo svoji bivši koloniji priznati neodvisnosti, se izogovarjajo, da so za preložitve konference odgovorni sami Indonezijci, ki se še niso spoznameli glede enotne delegacije.

Odbor AFL nima več nobenih upov, da bo T-H zakon preklcan

WASHINGTON, 19. julija—Uradniki AFL so danes opustili vse upe, da bo po delavstvu osvojenen Taft-Hartleyev zakon preklcan še na tekočem zasedanju kongresa.

Po enodnevnem političnem posvetovanju so uradniki izjavili, da bi vsi napor, da se doseže preklic T-H zakona, bili "le porata časa."

Direktor Politične lige AFL Joseph D. Keenan je izjavil, da bo organizacija pritiskala za preklic zakona, ko se bo prihodnje leto kongres ponovno sestal na zasedanju. Jutri pa bo liga začela razmotrivati o načrtu, kako da se porazi na volitvah leta 1950 one senatorje, ki so glasovali za Taftovo predlogo in onemogočili preklic T-H zakona.

Keenan je izjavil, da se bo posebne napore vložilo, da se v Ohiju porazi republikanskega senatorja Roberta Tafta in razbije organizacijo senatorja Byrda na farmskih področjih Virginije.

Predsednik AFL William Green je zagrozil podpirateljem Taftove predloge:

"Morali jih bomo leta 1950 ponovno poučiti; to bo glavni cilj Delavske lige za politično izobrazbo."

Wallace bo kandidat za zvezni senat

WASHINGTON, 19. julija.—Bivši podpredsednik Zedinjenih držav Henry A. Wallace bo verjetno na tiketu American Labor Party kandidiral za zvezni senat.

Volitve se bodo vršile prihodnje leto. Uradniki Labor Party verujejo, da bo Wallace dobil dovolj glasov, da zamenja v senatu Roberta Wagnerja, znanega new-deal senatorja, ki je nedavno podal ostavko.

Na Wagnerjevo mesto je guverner Dewey imenoval republikanskega izvedenca za zunanje zadeve John Foster Dullesa. Toda to imenovanje je le začasno.

Istočasno je bilo uradno naznanjeno, da bo znani levičarski kongresnik Vito Marcantonio kandidiral za new-yorškega župana.

KITAJSKI KOMUNISTI V NOVI OFENZIVI

CANTON, 18. julija—Sile kitajske Ljudske (komunistične) armade so danes sprožile veliko ofenzivo v srednji Kitajski. Če te komunističnega gen. Lia Pia so zavzele rečno pristaniščno mesto Ichang, ki se nahaja 200 milj zapadno od Hančova.

"ENAKOPRAVNOST"

Owned and Published by
THE AMERICAN JUGOSLAV PRINTING & PUBLISHING CO.
231 ST. CLAIR AVENUE CLEVELAND 3, OHIO

HENDERSON 5311-12
Issued Every Day Except Saturdays, Sundays and Holidays

SUBSCRIPTION RATES—(CENE NAROČNINI)
By Carrier and Mail in Cleveland and Out of Town:
(Po raznašalcu in po pošti v Clevelandu in izven mesta):
For One Year—(Za eno leto) \$8.50
For Six Months—(Za šest mesecev) 5.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.00

For Canada, Europe and Other Foreign Countries:
(Za Kanado, Evropo in druge inozemske države):
For One Year—(Za eno leto) \$10.00
For Six Months—(Za šest mesecev) 6.00
For Three Months—(Za tri mesece) 3.50

Entered as Second Class Matter April 26th, 1918 at the Post Office at Cleveland, Ohio, under the Act of Congress of March 3, 1879.

104

SPLETKARJI V TEMI ANONIMNOSTI

II.

Radi popolnoma napačnega tolmačenja tako zvane "svobode tiska" napredni slovenski časopisi v Ameriki, dajejo preveč svobode in potuhte elementom, ki zavestno ali pa nezavestno peljejo vodo na mlin naši reakciji, kateri smo vsi trn v peti—naj gre za slovenske liberalce, socialiste ali pa napredne katoličane. Že omenjeni "prijatelj resnice" v svojem spletkarskem članku "Blisk v mraku" pravi, da ni več zbir, kje naj "obelodani človek svoje misli," ker da je "znano, da kdor ni 100-procentno politično pravoveren, zanj v naprednem tisku ni več prostora."

Tako piše ta "prijatelj resnice" v klerikalno-domobranski A.D. Značilno je, da se pri A.D. ravna po "vatiškanskem pojmovanju svobode tiska." Znano je tudi, da stoletja stara cenzura ni nikakršen izum naprednih sil, pač pa da zatiranje svobode tiska, svoboda različnega mnjenja, svoboda kritike nosi pečat "Made in Vatican." Zanimalo bi nas, če bi se "prijatelj resnice" opiral na takšen argument ko bi šlo za "svobodo tiska" pri njegovi A.D., ki objavlja, kakor je to ugotovil sam Peter Kopriva, le članke, ki so v "soglasju z njenimi smernicami." Da, svobode tiska res ne bi smelo biti pri nas prav nič več kot pa te svobode priznajo A.D., S.B. ali pa Glas SDZ! Napredni časopisi bi se v tem pogledu morali ravnati po vzgledu tistih, ki nikakor ne priznajo "svobode tiska," ko takšna svoboda ne odgovarja njihovim smernicam. Ali smo kje v A.D., S.B. ali pa Glasu SDZ čitali le kakšno kritično mnenje, ki bi nasprotovalo pisanju teh časopisov? Ne! Sam Peter Kopriva, ki je baje nekakšen "socialist," se ne upa v A.D. kritizirati stališče tega časopisa v zvezi s fašistično Španijo, čeprav je pred leti bivši urednik "E." I. Jontez, prav na tej osnovi zaključil, da je A.D. "načelno fašističen časopis!" Tudi S.B. ni nikoli priobčila nobenega članka, ki bi nasprotoval njenim smernicam. Takšnega članka nismo čitali ne v Glasu SDZ, katerega urednik posebno vneto vpije o raznih "svobodščinah." Toda kljub temu, naši napredni časopisi dovoljujejo napade, večkrat popolnoma osebnega značaja, na posameznike, ki nedvomno tvorijo to našo napredno skupnost!

Svoboda tiska obstoja v Ameriki. Ne v tem pomenu, da lahko posamezniki vrtajo znotraj naših lastnih vrst, pač pa, da si vsak posameznik lahko izbere časopis, v katerem bo izražal svoja mnenja. V tem pogledu smo Slovenci v Ameriki res bogati. Imamo napredne časopise, liberalne, socialistične, itd., in časopise, ki zagovarjajo stvar reakcije. Vsak lahko izrazi "svoje mnenje" bodisi v "Proletarcu" ali pa S.B., bodisi v A.D. ali pa "Prosveti" in "E." Nič nimamo proti temu, da razni Petri Koprive, I. Jontez, "Prijatelji resnice," itd. izražajo svoja mnenja v A.D., ki jim je po svojih smernicah najbližja. Potrebno pa je, da se izogibljemo anarhističnemu pojmovanju svobode tiska. Poglavito pa je, da se zavedamo, kje smo in kaj smo.

Vsa škodoželjnost in hinavske spletke, ki jih zadnje čase v zvezi z Adamičem, Rogljem in drugimi razpletajo naši sovražniki v A.D., izvirajo iz tega napačnega pojmovanja "svobode tiska." Ta stvar je tako absurda, da ji je res težko najti razlage. V A.D. nikoli nismo čitali nobenih kritik proti posameznikom, ki pripadajo domobransko-klerikalno-saragatovskemu taboru. Celotno v S.B., ki je, kot pravijo za "socialno demokracijo" ne čitamo nobenih ostrejših napadov na A.D., ki da je "načelno fašistična." Tega se naši nasprotniki izogibljujejo, mi pa ne! V naših naprednih časopisih objavljamo napade na naše lastne napredne elemente v veliko veselje A.D. in zakulisnim "prijateljem resnice," ki v svojih obupnih naporih nimajo nobenih bolj moralnih argumentov, s katerimi bi nam se lahko zoperstavili.

Našo enotnost smo gradili v vojnih in povojnih letih ter jo ohranili kljub vsem razlikam v mišljenju, ki obstajajo med nami. Ali bomo dovolili, da se radi teh razlik ustvari razkol v naših vrstah in da večkrat radi popolnoma osebnih konfliktov med posamezniki dovolimo, da bi trpela naša skupnost? Ali bomo res nasledili spletkarskim načrtom naših skupnih nasprotnikov, ki želijo med nami ustvariti razdor? Ali bomo pozabili na načelo, ki bi nas moralo družiti, ne pa razdvajati; na načelo tolerance in spoštovanja napram posameznikom, ki vsak na svoj način prilagajajo svoj delež za našo skupno stvar? Med nami ni posameznika, kateremu se ne bi moglo očitati eno ali pa drugo napako, posebno če se jih obravnava iz ozkega stališča osebnih nasprotovanj. Toda zakaj bi dovolili, da bi ta osebna

UREDNIKOVA POŠTA

Poročilo podr. št. 39 SANSa

Za zdravila v Sloveniji so prispevali še sledeči:

Pevski zbor "Zarja," \$50.
Društvo "Commodores" SNPJ \$20.

Jack Obed, St. Clair Ave., \$18.
Dominik Lusin, St. Clair Ave., \$15.

Po \$10: Društvo Velebit, št. 544 SNPJ; društvo št. 185 SNPJ; društvo Comrades, št. 566 SNPJ; Dr. Carl W. Rotter, John Filipič, Joseph Kalan, Miss Vida Shifferer pa je izročila \$10, preostanek predavanja Mr. Hasson.

Po \$5: Društvo št. 21, SDZ, Lorain, Ohio; Mrs. Mary Kushlan-Somrak v spomin pokojne Josie Močnik; Euclid City Welding Co., Lakeland Blvd.; društvo št. 129 SNPJ; Anton Krasovec, E. 74 St.; Mr. in Mrs. Koman v spomin pokojne Mrs. J. Prijatelj; društvo Soča, št. 26 SDZ; Frank Penca, E. 78 St.; Mr. in Mrs. Victor Wood; Mr. in Mrs. Louis Pečenko, Richmond Rd. Neimenovan \$2.

Za društvo št. 257 SNPJ je poslal Fr. Knafelc \$22 za sledeče: Iz društvene blagajne \$10, Elizabeth Gabriel \$3, Cecilia Brodnik \$2; po \$1: Rose Buh, Fr. Mlakar Jr., Carl Strekel, Stanley Gabriel, Anton Peterle, Frank Knafelc in Frank Seseck.

Mrs. Julia J. Pirc izročila vsoto \$148.50, nabrano v uradu "Enakopravnosti" od sledečih: Društvo št. 135 SNPJ Cleveland, \$31.50; Slovenska delavška dvorana na Prince Ave., \$25. Po \$10: Mr. in Mrs. Andy Hočevar, Maple Heights, Ohio, Mr. in Mrs. Anton Janša, Mr. in Mrs. Tony Krajec, Mr. in Mrs. J. Saurič, Matija Penko, E. 60 St., in pevski klub "Triglav."

Po \$5: Mrs. Dora Sulen, Mr. in Mrs. Anton Spendal, družina Glazar, Wickliffe, Ohio, Mrs. Gertrude Piskur, Lorain, Ohio, George in Albina Braidich in Valentin Köbal iz Honsdale, Ill.

V upravni sklad SANSa pa so prispevali:

Dramsko društvo Ivan Canakar \$12.

Po \$10: Pevski zbor "Zarja" in Mrs. Mary Zavrl.

John Pollock, \$5.

Po \$3: Josephine Petrič in Ivan Babnik.

Po \$2: Uršula Muje, John Centa in Joseph Babnik.

Anton Wapotic \$1.

Poročilo odbora za svobodo tiska:

Prispevali so še sledeči: Po \$10: Društvo št. 462 SNPJ, Los Angeles, Cal., poslala Bozica M. Ruzič; društvo št. 253 SNPJ, Diamondville, Wyo., poslal Fr. Kirm.

Thomas G. Shuster iz Ghe, Minn., pa \$5.

V uradu "Proletarca," Chicago, Ill., \$16.50, prispevali po \$5: Frank Benčina, Chicago, in Frank Boltezar, Pueblo, Colo.; Thomas Petrich, Detroit, Mich., \$2.50.

Na zabavo so prijazno vabljeni vsi člani in članice, njih prijatelji in prijateljice ter vsi, ki se radi pridružijo veseli družbi. Zabave bo obilo, lepega petja ne bo manjkalo, za okrepčila se je pa tudi prav dobro pre-

malenkostna in neresna nasprotovanja rušila ono, kar smo skozi dolga leta gradili in kljub vsem težavam ohranili?

Ne glede na razlike v mnenjih v naprednem taboru smo vsi združeni radi lastnih interesov; enotnost med nami pa moramo prav tako ohraniti radi lastnih interesov. Toda zavest o naši skupnosti bi morala sloneti na iskrenem sodelovanju, toleranci in razumevanju. Pred vsem pa na zavesti, da nas ogroža skupen sovražnik. Čemu tritati energije z napadi, kritikami in celo obrekovanjem posameznikov, ki spadajo v naše lastne vrste, ko pa je zakladnica domobrancev, saragatovcev, zakulisnih intrigantov, klerikalcev, itd. še vedno tako neizčrpno bogata? Mi verujemo, da se pri A.D. bolj veselijo kritik katerega koli naprednega elementa v naših časopisih kot pa pritisk kakšnih prevzvišenih škofov, ki so kolaborirali z nacisti, ali pa posameznikov, ki so zavrgli svoja prepričanja in svojo čast s takšnim pošastnim cinizmom, da proti temu vsi nedostatki naših naprednih elementov zginejo v nič.

Po \$2: Frank Grum in Frank Remitz, oba iz Rock Springsa, Wyo.

Iz glavnega urada SANSa, Chicago, Ill., poslano \$20.20 od sledečih: Anton Russ, Midland, Pa., nabral \$10; Anton Strazišar, Tire Hill, Pa., \$5; Frank Urbančič, McIntyre, Pa., \$3.20.

Po \$1: Cyril Wizar, Cornwall, Pa., in Frank Sali, Halstead, Kans.

V imenu odbora vsem najlepša hvala!

John Pollock,
tajnik-blagajnik.

Novi Dom v Euclidu

Leto 1949 bo zapisano v zgodovini Bele Ljubljane, ker je stara dvorana zginila in za vedno vzel slovo. Na tem mestu bo zrasla nova dvorana z vsemi udobnostmi, tako da bo ponos celega Euclida.

Prvi je prišel na mesto Mr. Mihelc s svojim štabom in se takoj lotil ogromnega dela. Priznati moram, da poseda veliko zmoglost v tej stroki. Končno pa je tudi dobra duša, zakar ga je kdo prosil, mu je gotovo ustregel.

Ko je Mr. Mihelc izvršil svoje delo, je takoj telefonično poklical Mr. Grla—"sedaj je tvoja vrsta." Drugi dan je bil Mr. Grl že na mestu s svojo ogromno mašinarijo. To je postaven mož srednjih let, katerega sem poznal že poprej z vasi. Takoj sva si segla v roke. Povedal mi je, da je pred 39 leti, ko je bila tu cerkev, bil sam notri krščen. Seveda, hiša tukaj, hiša tam in ni bilo dohodkov, da bi se vzdrževala. Pozneje se je spremenila v Jugoslovanski dom.

"Sedaj pa je prišla vrsta name, da jo bom tudi podrli," je rekel Mr. Grl. Takoj nato se je zasulak na levo in desno. V tistem trenutku se je začela stavba rušit pod njegovim poveljem v prah. Ker pa je bilo bolj trdovratno, je priklopil veliko kroglo, ki tehta več tonov. Njegov mehanik jo je vihtel proti zidovom in delo je bilo kmalu končano.

Smeha je tu na koše. Vsi ste vljudo vabljeni, da pridete pogledat, kajli imeli boste užitek kot v najboljšem cirkusu. Končno se zahvalim vsem delavcem, ki ste pomagali odstraniti iz dvorane vse potrebno in—Z narodnim pozdravom,

Za direktorij:

Geo. Nagode, predsednik.

Domača zabava na prostem

Euclid, Ohio.—Dramski zbor "Naša zvezda" priredi v nedeljo 24. julija svojo poletno zabavo na prostem na poznani Krainčičevi farmi, Eddy Rd., Wickliffe, O.

Na zabavo so prijazno vabljeni vsi člani in članice, njih prijatelji in prijateljice ter vsi, ki se radi pridružijo veseli družbi. Zabave bo obilo, lepega petja ne bo manjkalo, za okrepčila se je pa tudi prav dobro pre-

malenkostna in neresna nasprotovanja rušila ono, kar smo skozi dolga leta gradili in kljub vsem težavam ohranili?

Ne glede na razlike v mnenjih v naprednem taboru smo vsi združeni radi lastnih interesov; enotnost med nami pa moramo prav tako ohraniti radi lastnih interesov. Toda zavest o naši skupnosti bi morala sloneti na iskrenem sodelovanju, toleranci in razumevanju. Pred vsem pa na zavesti, da nas ogroža skupen sovražnik. Čemu tritati energije z napadi, kritikami in celo obrekovanjem posameznikov, ki spadajo v naše lastne vrste, ko pa je zakladnica domobrancev, saragatovcev, zakulisnih intrigantov, klerikalcev, itd. še vedno tako neizčrpno bogata? Mi verujemo, da se pri A.D. bolj veselijo kritik katerega koli naprednega elementa v naših časopisih kot pa pritisk kakšnih prevzvišenih škofov, ki so kolaborirali z nacisti, ali pa posameznikov, ki so zavrgli svoja prepričanja in svojo čast s takšnim pošastnim cinizmom, da proti temu vsi nedostatki naših naprednih elementov zginejo v nič.

(Konec jutri)

skrbelo. Tudi zelo poceni bodo vsa okrepčila. Za one, ki se radi malo zavrtijo in zaplešejo bo pa skrbel Bill Koss s svojo harmoniko.

Poletni dnevi hitro bežijo, še nekaj tednov pa bomo zopet posedali doma ali pa znotraj dvorane, zato pa je tem bolj važno, da se poslužite vsake prilike, ki jo dobite, da greste v prosto naravo.

Prav prijazno se torej priporočamo Euclidčanom in Collinwoodčanom kot tudi St. Clairčanom, da pridejo k nam v goste v nedeljo 24. julija na Krainčičevi farmi. Na svidenje! Za dramski zbor "Naša zvezda"

Mary Medvešek.

Pozdravi iz newyorške države

SARATOGA SPRING, N. Y. — Po lepi in srečni avto vožnji smo prispeli v Saratoga Spring, N. Y., kjer uživamo hladni gorski zrak in pijemo razne mineralne vode.

Ustavili smo se pri Mr. Albert E. Burtu; njegova soproga je sestra Mrs. Ivanke Hartman iz North Royaltona. Od tu smo napravili razne izlete kot v Lake Destination, (to je jezero na vrh hriba) približno 1200 čevljev nad morjem. Bil je krasni pogled proti Albany, itd. Obiskali smo tudi gorsko jezero Lake George, ki je krasni kraj. Jutranji zrak ima tu 52 stopinj, a ponoči moraš biti precej dobro pokrit, drugače te pa zebe.

Iskrene pozdrave pošiljamo znancem in čitateljem "Enakopravnosti".

Dore in Ivanka Hartman
Carl in Mary Mramor.

Zahvala za obiske

Madison, Ohio. — Srčno se zahvaljujem vsem prijateljem in prijateljicam, ki ste me obiskali za časa moje bolezni. Lepa hvala za voščilne kartice, cvetlice in krasna darila.

Srčna hvala Progresivnim Slovenkam, krošek št. 1 za voščilno kartico s podpisom vseh članic, in za krasno darilo.

Prisrčna zahvala za pomoč Mrs. A. Artelj in hčerki Alice Čeh ter Mrs. L. Kaferle in moji hčerki Olgi.

Posebno se prisrčno zahvaljujem Mrs. Fr. Arko, ker je tako skrbela za mene, da se je vsaki dan pripeljala pet milj daleč, da mi je postregla v moji bolezni, in še vedno mi pomagala.

Se enkrat vsem prisrčna hvala!

Mrs. Blaž Godec,
R.F.D. 1, Madison, O.

NEŽELEZNE KOVINE

Potek svetovnega tržišča ne-železnih kovin je še vedno predmet največjega zanimanja. Opaževalci menijo, da bo na tem področju prišlo do nadaljnjih izprememb. Glede bakra prevladuje zdaj mnenje, da se ne bo še pocenil in da ni izključena celo začasna podražitev te kovine.

Ceniki svinca pa bi morali po računih trgovcev še nazadovati. Ista ugotovitev velja za cin. Prej ali slej bi se namreč morale cenne barvanih kovin uravnovešati na podlagi predvojnega sorazmerja. V tem pogledu opazovalci dejstvo, da se je na primer na ameriškem tržišču svinca podražil 4.5-krat, cin 4.25-krat, baker pa le 2.5-krat. Svetovne statistike poročajo, da proizvodnja ne-železnih kovin sicer počasi, a stalno narašča. Značilno je nazadovanje potrebnih kovin na področju ameriške industrije, ki je, ena izmed glavnih odjemalcev kovinskih surovin.

Jugoslavija bo uvozila iz Šgip-ta za 150 funtov šterlingov bombaža v zamenjavo za les in lesene proizvode.

PETDESET LET BOJA PROTI-JETIKI

Proti koncu prejšnjega stoletja se je raznesla preko cele Amerike govorica, da je Bog obdaroval mesto Denver, Colorado, s podnebjem, ki prav gotovo ozdravi jetične. Tisoči ljudi, katere je ta govorica izvalila, so dospeli v mesto na vlakih in raznih vozilih, na mulah in peš ter so mnogi umrli dobesedno na ulici, ker za nje ni bilo možnosti lečenja.

Dobrosrčni prebivalci mesta Denver, katere je ganila usoda žrtev "bele kuge", so se odločili priskočiti na pomoč in iz te želje se je porodil načrt preskrbeti najrevnejšim prosto oskrbo in lečenje.

Judovsko občinstvo se je s posebnim vnemo vdeležilo tega podjetja ter zagotovilo sodelovanje največje judovske bratovščine B'nai B'rith. L. 1899 se je ustanovilo bolnišnico za jetične. Zove se Narodna judovska bolnišnica, a nje delovanje je popolnoma nestransko. Nje načelo je, bolečina in bolezen ne poznajo niti vere, niti plemena, niti narodnosti. Prvi bolnik je bilo katoliško dekle in od tedaj sta bili skoro dve tretjini bolnikov katoličani, ostali pa judovski in drugih ver.

Tekom petih desetletij delovanja je ostala bolnišnica zvesta načelu, vpisanemu nad vstopom v glavno poslopje, ki se glasi: "Naj ne vstopi nikdo, ki more plačati, nikdo, ki je vstopil ne sme plačati". Nad tri milijone dni prostega lečenja se je dovolilo. Nad 40,000 bolnikov se je lečilo. A od nobenega bolnika se ni zahtevalo oziroma se mu dovolilo da bi plačal za kakršnokoli obliko lečenja.

Bolniki dohajajo v bolnico od vseh strani Amerike ter so vseh plemenskih in stanovskih izvorov.

Akoravno se ni vodilo podrobnega zapisnika glede plemen, ver in narodnega izvora, je bil odstotek tujerodnih bolnikov v bolnišnici zelo visok. Točasnno se nahajajo v njej bolniki rojeni v Ameriki, na Kitajskem, v Nemčiji, Franciji, Italiji, Lituaniji, Mehiki, Rusiji, na Poljskem, v Indiji, na Norveškem, Švedskem, Filipinskem otočju in v Ukrajini. Visoko število bolnikov iz drugih dežel ter prvega rodu Amerikan-cev je mogoče tolmačiti s tem, da so se vstali mnogi priseljenci v prenapolnjenih krajih, kar je pomagalo razvoju jetike.

Bolnišnico se smatra za vodilno središče raziskavanja in lečenja jetike. Zaslužila je narodno in mednarodno priznanje. Uprava veteranov, na primer, pošilja v bolnišnico strokovnjake, kjer naj se nadalje vežbajo v delovanju za omejitev jetike. Svetovna zdravstvena organizacija se tudi poslužuje bolnišnice kot postojanke v Združenih državah za svoje strokovnjake za omejitev jetike. Zdravniki iz Kitajske, Indije, Pakistana, Filipinov in Koreje so prišli sem, da se seznanijo z najnovejšimi načini kontrole jetike. To ustanovo se širi z namenom dati priliko tudi zdravnikom drugih narodnosti.

Pred kratkim so razvili zdravniki bolnišnice nov način skrčenja pljuč. Do sedaj se je odstranilo v ta namen par reber. Ta način, učinkovit za skrčenje pljuč, ima za posledico stalno poškodovano obliko bolnika.

Pri novem načinu se vlaga v ozko odprtino v prsih male kroglice iz lucita (zelo lahko, prozorna plastična zmes), dokler teža teh kroglic ne skrči zadostno pljuč. Uspeh: omejitev okuženja ne da bi se za stalno poškodovano obliko. Ta način je pa le eden prispevkov za lečenje jetike in nje kontrole, katere se je razvilo v tem "Pristanišču upanja med hribovom".

Nadaljnje dejstvo v zvezi z delovanjem bolnišnice je prišlo na dan v naslednjem slučaju: Lansko leto, na poziv glavnega zdravnika otroške bolnišnice v francoskem delu Berlina, je priredila bolnišnica "poletno sočutja" v Berlin in poslala tja količino streptomicina, ki je zadostovala za rešitev 10 življenj nemških otrok, ki so boleli hali na vnetju pljuč.

Ko ga je poročavalec vprašal: "Ali ni čudno, da je poslala judovska bolnišnica čudotvorno zdravilo, ki naj ohrani nemška življenja", je odgovoril Milton Anfenger, predsednik bolnišnice: "Otroci, ki boleli na jetiki predstavlja človeška življenja. Ako jih moremo rešiti, bodo ti otroci zrastle ter mogoče delovali za mir in prijateljsko življenje v bodočih letih."

To je duh, v katerem se je ta zavod ustanovilo in kateri še vedno vodi njegovo delovanje. Ni čuda, da so ne samo pohvalile prošlo delovanje, temveč tudi podpisale pizive za sklade, ki bi omogočili znatno razširiti delovanje bolnišnice znamenite osebe kot Mrs. Eleanor Roosevelt, Dwight D. Eisenhower in gen. George Marshall, poleg znatnega števila drugih katoliških, judovskih in protestantskih verskih voditeljev. Tu čuti—kot čutijo vsi drugi, kateri bolnišnico poznajo, da nje delo ni le skrajno koristno, temveč da se ga tu vrši v najbolj ameriško človečanski tradiciji.

Common Council

DAVČNO BREME V FRANCJI

Antoine Pinay, državni tajnik za gospodarske zadeve, je v svojem poročilu pred gospodarskim odborom Narodne skupščine navedel, da bo francoski narodni dohodek v letu 1949 obremenjen za 30%. Po njegovem mnenju ni to pretirano, kajti povprečno znaša davčna obremenitev v Ameriki 34%.

Pinay ceni francoski narodni dohodek v letu 1949 na sedem milijonov (7,000 milijard) frankov (okoli 23,339 milijonov dolarjev po tečaju en dolar 300 frankov). Davčno breme znaša 2.1 milijona frankov (okoli sedem milijard dolarjev).

Filmsko mesto pri Beogradu je vsak dan večje

Na ogromnem prostoru, ki meri 300 hektarjev, so v bližini Beograda že leta 1947 začeli graditi glavne objekte bodočega filmskega mesta. Od takrat so zgradili vrsto poslopij, ki že služijo svojemu namenu. Laboratorij, montažna dvorana, dve delavnici in skladišče za filme so začetek bodočega filmskega mesta. Dograjen je tudi začasni stanovanjski blok za 200 delavcev, za tehnično vodstvo pa so postavljena posebna poslopja.

Letos se bodo dela nadaljevala. V velikem poslopju igral-ske garderobe opravljajo notran-nja dela, v garažah in mizar-skih delavnicah pa je potreb-nih samo še nekaj končnih del. V poslopja, ki so že dograjena, so nameščene potrebne aparature in se tukaj filmska proiz-vodnja že razvija. Petletni nač-ert določa zgraditev večjih ate-ljejev, delavnic, osrednjega skladišča in drugih važnih zgradb, ki bodo omogočila uspe-šen razvoj naše filmske indu-strije. Poleg industrijskih poslop-sij bodo zgradili upravna poslopja, nove garaže in stanov-njanske naselje, namenjeno de-lavcem in nameščencem filmske industrije.

Naročajte, širite in čitajte "Enakopravnost!"

MIHAIL ŠOLOHOV

TIHI DON

ČETRТА KNJIGA

(Nadaljevanje)

Grigorij je nemudoma izpregel iz kosilnice svojega konja, sedel nanj in korakoma zajahal po rumenem ščetinastem strnišču proti cesti. "Reci mu, naj vaju ima rad!" mu je v ušesih pel Nataljin glas. Grigorij je zatisnil oči, spustil vajeti, se potopil v spomine in pustil konja, da je šel svojo pot.

Na gostosinjem nebu so stali skoraj negibni redki oblaki, ki jih je bil razmetel veter. Po strnišču so poskakovale hodile vrane. V gručah so se dele po kopah; stare so iz kljunov pitale mlade, ki so se šele pred kratkim operile in so se še negotovo dvigale na perutih. Nad pokošnimi desetinami je visel hrušč vranjega vreščanja.

Grigorijev konj je šel večidel po robu poti, tu pa tam gredečo utrgal vršičke deteljice, ga zvečil in rožljaj z žvalmi. Nekajkrat se je ustavil, zahrzal, ko je zagledal v daljavi konje, in tedaj se je Grigorij ovedel, ga pogljal, z oslepelimi očmi ogledoval stepo, prašno pot, žolto obilje razstavk, zelenkastorjave zaplate zorečega prosa.

Brž ko je Grigorij prijahal domov, je prišel Hristonja, mrk na pogled in oblečen, ne meneč se za vročino, v suknem angleški suknjič in široke hlače. Prišel je, opiraje se na velikansko, na novo obeljeno jesenovo palico, in pozdravil.

— V vas sem prišel. Zvedel sem o vaši nesreči. Ste že pokopali Nataljo Mironovno, ka-li?

— Kako pa si prišel z bojišča? — je vprašal Grigorij, se naredil, kakor da ni slišal vprašanja, in zadovoljno ogledoval nesorazmerno, nekolikanj sključeno Hristonjevo postavo.

— Ker sem bil ranjen, so me

spustili na dopust. Čez trebuh sta me oplazili dve krogli hkrati. In še zdaj tičita ondudaj zraven črev, prijavili sta preklicani, ka-li. Zavaljo tega tudi s palico hodim, vidiš?

— Kje pa si ju staknil?

— Pri Balašovu.

— Ste ga vzeli? Kako te je pa zadelo?

— Naskakovali smo. Balašov smo vzeli, ka-li, in Povorino. Jaz sem ju zavzema.

— Nu, pripoveduj, s kom si, v kateri edinici, kdo je s teboj izmed vaščanov! Prisedi, na, tobaka.

Grigorij se je razveselil novega človeka, priložnosti, da se bo lahko pogovoril o čem drugem, kar se ni tikalo njegovih doživljanj. Hristonja je pokazal dokaz razumevanja, ko je ugotovil, da Grigoriju ni potrebno njegovo pomilovanje, in je začel rad, a lagodno praviti o zavzetju Balašova, o svoji rani. Kadil je velikansko cigareto in nizko basiral:

— Sli smo v pehotnem redu med sončnicami. Le-oni so tolkli s strojnicami, ka-li, in s topovi, kajpak pa s puškami, to se razume. Jaz sem ti na daleč viden človek, šel sem v strelcih kakor gosak med kokošmi, ne da bi se pripognil in videl daleč nakrog, nu, zato so me pa tudi one, kroglice, našle. Pa še prav je bilo, da sem šel kar pokonci, če pa bi bil kaj v dve gube lezel, bi me naravnost v betico pogodili! Bili sta nemara že na koncu svojih sil, ka-li, udarili sta pa tako, da mi je v životu vse zakrutilo in obe sta bili vroči, satan, kakor bi bili, reci, iz peči prileteli... Lopnil sem se z roko, po tistem kraju pa čutim, v meni tičita, takljata se pod kožo kakor želod, za palec

druga od druge. Nu, pomečkal sem ju med prsti in padel, ka-li. Mislim si: slaba šala, kuga jih poberi take šale! Bolje je pač ležati, če ne, še kaka pribrenčič, še kaka bistrejša in jo skoz in skoz prevrta. Nu, pa ležim, ka-li. Nak, nak, pa ju spet potipljem, krogli namreč. Se zmeraj sta tamkaj, druga blizu druge. Nu, pa sem se ustrašil, pomislil: kaj, če se one, ti žvirčci, v život zažreeta, kaj pa potlej! Ondukaj med črevami se bosta šekljali, kje naj jih potlej dohtarji najdejo? Pa je bilo kratko moje veselje. Človek ima, vsaj jaz imam tako, telo židko, pa ti kroglice zablodijo v veliko črevo, potlej pa hodi in ropoči z njim kakor poštarški ropotec. Vse bo potlej narobe. Ležim, cvet sončnice sem si pripognil, semena luščim, pa mi je neznansko hudo. Naši strelci so se odmaknili. Nu, ko so vzele tisti Balašov, so tudi mene ondi premestili. V Tišanski sem ležal v lazaretu. Padar ti je ondi, ka-li, priročen, kakor vrabec. Venomer me je baral: "Ali naj kroglice izrežemo?" Jaz pa sem se imel na umu... Pobaram: "Ali se moreta, vaše blagorodje, zalesti v drobje?" — "Nak, pravi, ne moreta." Nu, potlej, si mislim, si ju ne dam izrezati! E, jaz poznam take šale! Izrežejo in še preden se ti more obrunek zaceliti, že spet nazaj v edinico. "Naka, dem, vaše blagorodje, ne pustim. Še bolj imenitno se mi zdi z njimi. Domov bi ju rad ponesel, ženi pokazati, saj mi nista nič na poti, kakšna teža pa je to." Opsoval me je, na dopust me je pa le

Grigorij se je smejal, poslušal odkritosrčno pripovedovanje, potem pa vprašal:

ZENSKA ŽELI DOBITI DELO

za pomagati v restavraciji ali za opravljati hišna dela, pranje in likanje. Pokličite

EX 7316

in vprašajte za Barbaro

HIŠA NAPRODAJ

Severno od Lake Shore Blvd. v Beachlandu. 7 sob. 4 spalnice: "tile" kopalnica, odprto ognjišče, veliki porci, avtomatična plinska gorkota, stranišče spodaj: dve garaži. Blizu šol, trgovin, cerkva in ekspresnega busa. Proste privilegije na obrežju. Cena \$12.500. Pokličite lastnika — KE 3712

— Kam so te pa dali, v kateri polk?

— V četrti združeni.

— Kdo izmed naših pa je s teboj?

— Vaščanov je tam dosti: Anikuška Skopeč, Beshlebov, Kolvejdin Aksim, Mirošnikov Spomka, Tihon Garbačov.

— Nu, kako kaj kozaki? Se ne pritožujejo?

— Pritožujejo se na častnike, ka-li. Takih strigal so poslali, da ni moč živeti. In skoraj do malega sami Rusi, kozaka ni nobenega.

Hristonja je med pripovedovanjem nategoval kratke rokave suknjiča in kakor bi ne verjel lastnim očem, začuden ogledoval in gladil na kolenih trpežno kosmato suknjo angleških hlač.

— Ampak čizmov, ka-li, pa niso našli za mojo nogo, — je zamišljeno rekel. — V angleški državi med njihovimi ljudmi ne najdeš tako močne noge... Mi kajpak pšenico sejemo in jemmo, tamkaj pa menda, kakor v Rusiji tudi, od same rži žive. Od kod pa naj jim potlej zrasto takele noge? Vso stotnjico so oblekli, obuli, dišečih cigaret poslali, pa vendar ni nič prida...

— Kaj nič prida? — se je pozanimal Grigorij.

Hristonja se je zasmejal in dejal:

ZENSKA SREDNJIH LET

ali pa starejša dvojica se sprejme na stanovanje in hrano v zameno za oskrbo bolne žene. Sprejme se tudi žensko z enim otrokom.

Vpraša se na 502 E. 115 St., od St. Clair Ave.



Zakrajsek Funeral Home, Inc.
6016 ST. CLAIR AVENUE
Tel: ENdicott 3113

JOS. ŽELE IN SINOVI

POGREBNI ZAVOD

6502 ST. CLAIR AVE. ENdicott 0583

Avtomobil in bolniški voz redno in ob vsaki uri na razpolago.

Mi smo vedno pripravljeni z najboljšo postrežbo.

COLLINWOODSKI URAD: 452 EAST 152nd STREET Tel.: IVanhoe 3118

CEEDAR POINT
on LAKE ERIE
Clint Noble presents...
The POLKA KING OF AMERICA
Frank Yankovic
Now! Appearing...
THURSDAY, JULY 24
(BEST SEED. 20%)
Admission SAT. Nites \$1.50
Other Nights \$1.00
TAX INCL.
FAMOUS FOR "JUST BECAUSE"
RECORD HIT
Bobby BERGEN
and his ORCHESTRA
(Appearing Every Night in the Season!)

AKO NAMERA VATE PRODATI VAŠO HIŠO
za eno ali dve družini, pokličite nas.
IVanhoe 7646
Realtor

ALI KAŠLJATE?
Pri nas imamo izborno zdravilo, da vam ustavi kašelj in prehlad.
MANDEL DRUG CO.
Lodi Mandel, Ph. G., Ph. C.
15702 Waterloo Rd. — IV 9611

ZA SVATBE, BANKETE IN ZABAVE
naročite
PERUTNINO
pri
Maple Heights Poultry
Andy Hovevar in sin, lastnika
17303 BROADWAY
MONTROSE 2369
na domu: MONTROSE 1368 W

Leo Strucl:

STRAH NA LJUBLJANSKEM PURFEL MAGACINU in pomaranče iz Floride

(Nadaljevanje)

"Ta je tudi Slovenec, piše se Ceglar iz Madisona, Ohio.

Potem se pa Albin oglasi in pravi: "Tukaj bom pa ustavil, ker Jova Ceglarja dobro poznam. Ta in ta je Slovenec," ter imenoval imena, katerih se pa nisem zapomnil.

Po par minutah vožnje zagledamo gozdič z borovci in tam naj ustavi naš šofer, da nam pokaže Spolar nekaj zanimivega velet nam je izstopiti.

"Tamkaj, ona mlada pomarančna drevesca sem sam jaz

zasadil. Ta prostor sem kupil, ki obsega čez 80 akrov in sem ga hotel razdeliti ter napraviti Slovensko naselbino, kakor ste v časopisih čitali. Kupčijo sem sklenil, a nastale so zapreke, da nisem mogel dobiti čistega deeda. Po nasvetu mojega advokata sem moral vzeti moj denar nazaj in vso kupčijo razdeliti ter preklicati v listih. Tu sem jaz postal najbolj nesrečen, ker sem mislil dobro. Ljudje pa imajo Spolarja za "blufarja."

Zasmilil se nam je, ker so mu zdrknile solze. Brez vsake bese-

de več o tem smo tiho zasedli naša mesta in Albin je hitro pogljal.

Kmalu so se nam začele bližati lepo urejene goste farne. Gospod si opazil dobro gospodarstvo. Tukaj so že sami Slovenci in kmalu bomo pri Slovenskem domu. Emil reče: "Vidite Slovenski dom?" reče Kondrič.

Jaz, ki skoro nisem slišal njegovih besed, ker sem bil zamišljen v cvetočo papriko in lepo zeleno solato, ki je krasila ta skrbno obdelana polja in to v sredini meseca februarja. V New Yorku in Long Islandu pa burja, sneg in led. Kar zazeblu me je, ko sem pomislil nazaj na lanske februar.

Opazil sem že od daleč močnega moža blizu ceste, ki je de-

lal in rahljal zemljo in bližali smo se mu z naglico. Opazovali so ga gotovo tudi moji sopotniki, ker prisedši do njega, se tudi on dvigne in gleda v naš avto.

V tem momentu naš voznik Albin zavpije: "Hello Ceglar!" in pritisne na zavore, da so kar zavile in ustavili smo nekoliko korakov od njega.

Tudi Mr. Ceglar je bil presečen videti znanca in prijatelja iz Clevelanda. Opisal je nam v kratkih besedah, da je bil ves poln revmatizma v Clevelandu, da ni bil sposoben za nobeno delo več, ker svojih rok sploh ni mogel premikati, dasi mu je komaj 40 let po moji sodbi.

"Sedaj, tu, sem zgubil vse bolečine in se počutim ko ris. Pa saj se vidimo pozneje v Domu, da se več pogovorimo."

— Na zunaj lepo, v sredi pa piškavo. Več, kozaki se spet nočejo vojskovati. Iz te vojske menda ne bo nič, ka-li. Pravili so tako, da ne pojdejo čez ho-prsko okrožje...

Ko je Grigorij pospremil Hristonja, je po kratkem premišljevanju sklenil: "Še kak teden se bom zamotil, potlej pa pojdem na bojišče. Tukaj me bo od dolgega časa konec." Do večera je bil doma. Domislil se je mladih

let in izrezljal Mišatku mlin na veter iz trstikovja, sesukal iz konjske žime zanke za vrabčjo lov, hčeri je umetno napravil majhno kočijo z vrtljivimi kolesčki in čudovito poslikanim ojesom, poskusil je celo zviti iz cunj lutko, tedaj pa mu ni in ni šlo nič od rok; punčko je napravil z Dunjaškino pomočjo.

Otroka, za katera Grigorij ni nikoli prej pokazal takega zanimanja, sta bila spočetka ne-

zaupljiva do njegovih domislic, potlej se pa kmalu nista niti za trenutek več odmaknili od njega in proti večeru, ko se je Grigorij namenil oditi na polje, je Mišatka komaj zadrževal solze, ko je rekel:

— Ti si pa res pravi! Prideš za kako uro, pa naju spet zapustiš... Vzeml s seboj še zanke in mlin in ropotuljo, vse poberi! Kaj mi je zanje!

(Dalje prihodnjic)

N. J. Popovic, Inc.

IMA ZASTOPSTVO

Chrysler-Plymouth avtov

PRODAJA NAJNOVEJŠE 1949 IZDELKE KOT TUDI RABLJENE AVTE

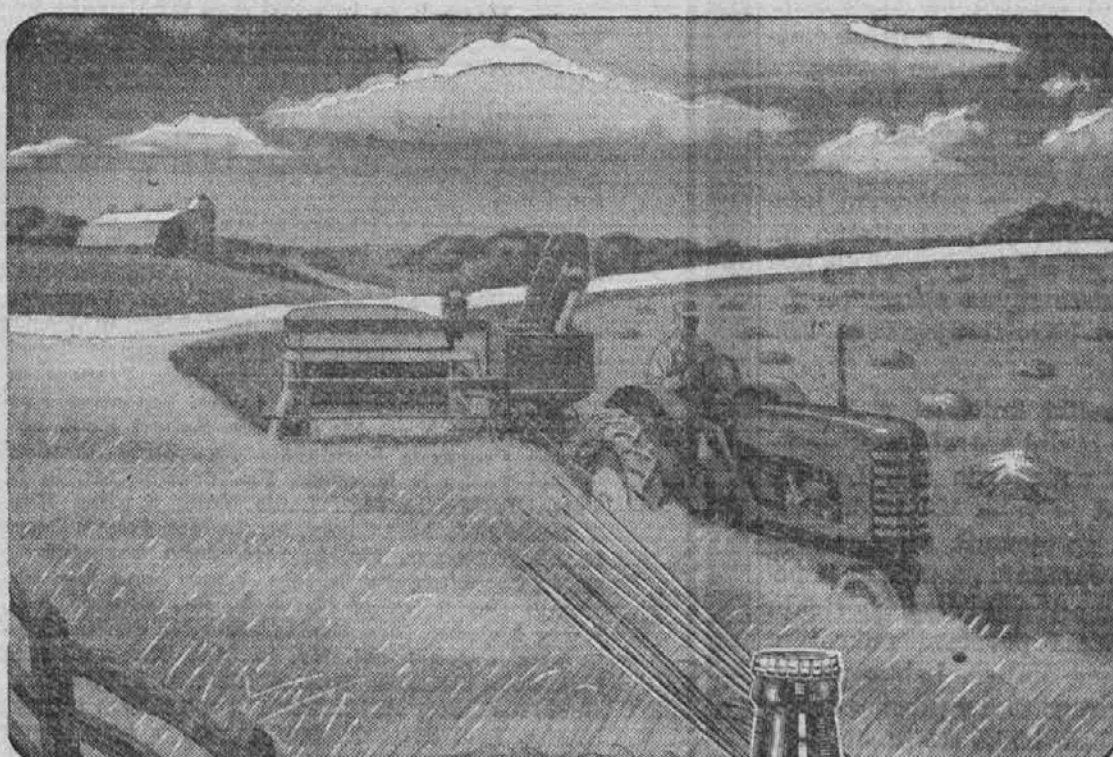
V zalogi ima razne dele in potrebščine za avte ter izvršuje razna popravila po tovarniško izurjenih mehanikih.

8116 LORAIN AVE.

ME 7200

NICK POPOVIC, predsednik

ZAHTEVAJTE NAJBOLJŠE



Pick of the Crop

Samo najboljša žita—vedno najboljšo Pilsener pivo, ki ga more pažnja in izkušnja producirati. Posebno slasten—lahak—okusen P.O.C. nudi baš tisti dodatek k gostoljubnosti pri vaši mizi.

Extra Dry PILSENER BEER
THE PILSENER BREWING CO. OF CLEVELAND



"Pa še bolj važno je, da najdemo, kje bomo jedli. Moj trebuh je že na kolenih—prazen, ga že ves čas držim, da mi ga veter ne odnese," se odreže naš Spolar. "Polde, ti glej na desno stran, med tem ko bom jaz na levo, če boš zagledal viseti kake makarone ali spagete, in katerih je privezan debel steak, tam go stop."

Vsi smo se morali smejeti takoj opazki.

Cesta od Slovenskega doma se mi je zdela, da visi in da se peljemo v majhno dolino. Tu ob straneh so se začela kazati močnejša drevesa, po nekod visoke palme in zopet druga kosmata, kakor da bi kdo jih s predivom okrasel. Pojavljati so se začele bolj na gosto precej lepe hiše, li trije smo ostali v vozu.

iz katerih so kmalu nastale ulice.

"Tu je že sedaj 'New Smyrna'," reče Emil.

"Najprvo pogledimo za kaki hotel," je bil moj predlog, s katerim sta se strinjali tudi Frank in Albin.

"Ne, prvo gremo k Černetu, tam ima gotovo prostor za nas," odgovori Emil.

Jaz sem protestiral, da čemu bomo vzemirjali privatne družine in jih nadlegovali. Ostali so molčali, le Emil je dirigiral Albinu, kje zaviti na levo in zopet na desno in se ustavi pri oni hiši na levi strani. In prej ko sem se zavedel, je avto že stal pred lepo hišo in lepim zanimivim vrtom spredaj. Emil in Andrej sta izstopila, mi ostali trije smo ostali v vozu.

MIRKO-FILM IN MIRKO-KNJIGE

Pred nekaj dnevi ste čitali o najdbi nenavadne knjižnice v razvalinah starodavnega mesta Ninive v Mezopotamiji, ki je bila last carja Asurbanipala. V sedanjem času pa znanstvene revije poročajo o drugi knjižnici, ki je sicer moderna pa isto tako nenavadna. — Zamislite si okroglo, približno dva prsta visoko in enako široko škatlico iz bakelita ali aluminija. Pa se vam postavi vprašanje: Kaj je v njej? Gotovo boste našli celo vrsto reči, pravilnega odgovora pa ne boste morda našli. V škatlici je namreč—knjiga.—Knjiga z 250 stranmi! To je majhna, mikroskopska knjiga—mikroknjiga. Vsaka stran ni večja od poštna znamke. Kako pa naj jo beremo? Z mikroskopom? Da in ne. Za branje take knjige so napravljeni posebni aparati, ki niso prav nič podobni mikroskopom, vendar vse mnogokrat povečajo.

Mikroknjiga namreč ni navadna knjiga, ampak knjiga—kino. Njene strani sestavlja majhen filmski trak, katerega vsaka slička je posnetek dveh odprtih strani navadne tiskane knjige. Film—knjiga je navita na kolescih, projektirana kakor v kinu na filmsko platno in slička—strani se vrtijo s hitrostjo branja. Sliko na platnu lahko povečamo ali pomanjšamo.—Z mikrofilmom bi lahko knjige, ki jih je polna knjižna omara, spravili v majhen kovček.

Pred kratkem je bilo poročano, da so preiskovali mikroknjige v bolnišnicah za branje bolnikov, ki so primorani ležati. Besedilo je projectirano na steno ali na strop sobe, in bolnik lahko ravna aparat po volji, po hitrosti njegovega branja.

V veliki knjižnici v Moskvi imajo bračni aparat, kateri je izdelan po načrtih inž. Leitera. Aparat je velik kot srednji radijski sprejemnik s poševno nagnjeno sprednjo stranjo, ki je pokrita z belim steklom. Na steklu se odraža povečani mikrofili žaželjene knjige. Lahko pa bere strani, projecirane na platno.

Mikrofili manj knjig zelo olajšuje izmenjavo redke knjige med kraji in deželami.

V omenjeni knjižnici imajo edinstvene primerke knjig, ki so bile pred davnimi leti izdane v silno majhnih nakladah. Teh knjig ne morejo izposojati bralcem. Sedaj izposojanje tudi ne bo več potrebno. Zelo redke knjige bodo lahko mirno stale na svojih policah, bralec pa jih bo bral v dvorani pri aparatu.

Pri nas je že več časa v uporabi mikrofili za fotografiranje, je važne in zgodovinske dokumente, in tudi veleumetni časopisi se dobijo za kupiti v obliki mikrofila. Če so že v naših velikih knjižnicah na razpolago aparati za čitanje redkih knjig, ni nam znano, pač pa se bodo skoro gotovo uvedle in ljubitelji knjig bodo lahko čitali stare knjige v originalnem stilu in tisku.

FORNEZI
Nove forneze na premo, olje, plin, gorko vodo ali paro vzpostavimo. Resetting \$15; čiščenje \$5. Premežimo stare forneze na olje ali plin.
CHESTER HEATING CO.
Govorimo slovensko
1193 Addison Rd., UT 1-0396

B. J. RADIO SERVICE
1363 E. 45 St. — HE 3028

SOUND SYSTEM
INDOOR—OUTDOOR

Prvovrstna popravila na vseh vrstah aparatov

Tubes, Radios, Rec. Players
Vse delo jamčeno

Naznanilo in zahvala

Z globoko žalostjo in tugo v naših srcih naznanjamo vsem sorodnikom, prijateljem in znancem, da je kruta smrt posegla s svojo koščeno roko in iztrgala iz naše srede našega nadvse ljubljenega sina in brata

1924



1949

RAYMOND VICTOR SUBEL

Predragi pokojnik je bil rojen v Clevelandu 5. avgusta 1924. Mučna bolezen ga je nadlegovala tri mesece ter ji je podlegel 24. junija 1949 v Crile vojaški bolnišnici. Previden s sv. zakramenti za umirajoče je izdihnil svojo blago dušo ob 11.35 uri jutraj.

Pogreb se je vršil dne 27. junija iz pogrebnega zavoda Jos. Zele in sinovi ter po opravljeni sv. maši v cerkvi sv. Vida in z vojaškimi častmi pod vodstvom Lake Shore Post št. 273 American Legion, smo ga položili k večnemu počitku v vojaški oddelek na pokopališču Calvary.

Bil je član društva "Vodnikov venec" št. 147 SNPJ, društva "Slovenec" št. 1 SDZ, Lake Shore Post št. 273 American Legion, Carpenter's Local št. 105 AFL in Carlton Club.

Tem potom se iskreno zahvaljujemo vsem našim sorodnikom, prijateljem in znancem, ki so s krasnimi venci in cvetjem ozaljšali krsto našega preljubljenega sina in brata, da je zgleдал kot bi ležal sredi vrta. Vence so položili sledeči: Mr. in Mrs. Andrew Spik, Mary in Joe Ocvirik ml. iz Harwick, Pa., Margaret in Tony Kaus iz Cheswick, Pa., Joe in Jean Spik, Max in Kay Spik, Frances in Edward Tomšič, Pauline Spik, Mr. in Mrs. Valentine Koci, Mr. in Mrs. Edward Koci, Mr. in Mrs. Robert Koci, Mr. in Mrs. Joseph Progar iz Springdale, Pa., Andy Sherdonic, Betty in Joe Turka iz Harwick, Pa., družina Mr. in Mrs. John Valentič, Mr. in Mrs. Louis Volk, družina Kozan, Elsie Valentič in Robert Cavey, Mr. in Mrs. Joseph Perpar, sinovi in hčere Perpar, Mr. in Mrs. John Cernelich, Harry in Helen Cernelich, Mr. in Mrs. Victor Schneller, Mr. in Mrs. Joseph Ocvirik st. iz Harwick, Pa., družina Mr. in Mrs. Harry Molodec, Mrs. Ursula Muley in družina, družina Mr. in Mrs. Anton Ljubi, Mr. in Mrs. Thomas Legat, Mr. in Mrs. John Zolokar, družina Stefania Paulin, Mr. in Mrs. August Rijavec, Mr. in Mrs. Joseph Okorn in družina, Mr. in Mrs. Paul Petrovič, družina Mr. in Mrs. Frank Cesnik, Mrs. Mary Ivanc in Louis, družina Mataich, družini Charles in Martin Vrtovšnik, družina Tony in Julia Marolt, Mr. Joseph Sadar, Mr. in Mrs. Herb Stenzel, Mildred in James Cernilogar, družina Mr. in Mrs. Charles Petrites, Mr. in Mrs. Louis Oblak, družina Ažman, Mr. in Mrs. Edward Kozloski, Mr. in Mrs. Vincent Basković, družini Malnar in Prijatelj, Mr. in Mrs. Frank Cerkvenik, Mrs. Rose Salamant, Mr. Jack Obed, Mr. in Mrs. Cyril Obed, družini Sabo in Kieselbach, John in Frances Simončič, družine Mahnič, Stokel in Kobrinški, družina Mr. in Mrs. Stanley Oster, družini Oblak in Wolf, družina John Kocjančič, Mr. Henry J. Medved, Mr. Charles Kerne, Mr. Charles Kapec, Mr. Stanley Zupančič, Mr. Pete Cigetic, Mr. John Nekić, Mr. John Mataich, Mr. in Mrs. Bodavinec, Mrs. Miller, Mr. in Mrs. Menandez, Mr. Brown, The Carltons, Tapco Valve & Jet Eng. Dept., Electric Mfg. Division of National Acme Co., društvo Vodnikov venec št. 147 SNPJ, društvo Slovenec št. 1 SDZ, Thompson Old Guard Association, prijateljice od društva Slovenske Sokolice, delavci Albert M. Higley Co., Carpenters Local št. 105, The Regals Club, Mr. Frank Hegler, Mr. Joe Kasunec, Mr. Frank Nekić, Mr. Elmer Kuhar, Mr. Eddie Kuhar, Buddy Minerich, Mr. Herman Marolt, Mr. Louis Ponikvar, Mr. Stanley Zakrajšek, Mr. Edward Chesnik, Mr. Nick Hotujak, Mr. Edward Zupančič, Mr. George Fabian, Mr. Don Chesnik, Mr. Vincent Fabian, Mr. Charles Ubic, Mr. Henry Ubic, Mr. Frank Lavrich, Anne in Dorothy Kucec, Alice Bevcich, Betty Sankovich, ženski kegljaški team društva št. 9 SDZ in sicer: Helen Chesnik, Mildred Gotch, Vicky Faletich, Fay Rolik, Stella Koporc in Elsie Borsio, American Legion Lake Shore Post št. 273 in Golden Gophers Club.

Našo iskreno zahvalo naj prejmejo sosede, ki so darovali za vence in v gotovini. Zahvalo izrekamo sledečim: družini Martin Kostajnske, Mrs. Josephine Slapnik, Mr. in Mrs. Stanley Prijatelj, Mr. in Mrs. Kaizer, Mr. in Mrs.

Barbarich, Mr. in Mrs. Joseph Prince, Mr. in Mrs. Louis Skoda ml., Mr. in Mrs. Joseph Vidic, Mrs. Mary Albert, Mr. in Mrs. Nekich, Mr. in Mrs. Louis Erste, Mr. in Mrs. Frank Petrovic, Mr. in Mrs. Frank Modic, Mr. in Mrs. Vogrich, Mr. in Mrs. Harold Schulz, Mrs. Herman Schulz, Mr. in Mrs. Pavlic, Mr. in Mrs. Joseph Mole, Mr. in Mrs. Joseph Taurar, Mr. in Mrs. Stanich, Mr. in Mrs. John Rudolph, Mr. in Mrs. Harold Kausek, Mr. in Mrs. Frank Kromar, Mrs. Jennie Zele, Mr. in Mrs. De Laat, Mr. in Mrs. John Boots, Mrs. Vukosic, Mr. in Mrs. Drenik, Mr. in Mrs. Joseph Vukosic, Mr. in Mrs. Kobe, Mr. in Mrs. Macerol, Mr. in Mrs. Korosec, Mr. in Mrs. Frank Kranjc, Mr. in Mrs. Smrke, Mrs. Julia Marolt, Mr. in Mrs. John Masera, Mr. in Mrs. Postotnik, Mr. in Mrs. Frank Modic, Mr. in Mrs. John Petrovic, Mrs. Frances Vidmar, Mr. in Mrs. Joseph Tekavec, družini Pirnach, Mr. in Mrs. Maser, Mrs. Gillard, Mr. in Mrs. Skettie, Mr. in Mrs. Michael Wascak, Mr. in Mrs. Joseph Okorn ml. in Miss Olga Okorn.

Najlepšo zahvalo izrekamo Mrs. Frances Vidmar in Mrs. Frances Okorn, ki ste sosede obiskale in nabrale denar za krasno cvetje.

Prisrčna zahvala bodi izrečena sledečim, ki so darovali za sv. maše, ki se bodo brale za mir in pokoj duše pokojnika: Mr. in Mrs. Steve Antolin, Mrs. Frances Baydek, Mr. in Mrs. John Bozich ml., Mr. in Mrs. Joseph Brodnik, Mr. John Cebulj, Mrs. Mary Cira, Mrs. Mary Crnjak, Mr. in Mrs. Frank Debelak, Mrs. Rose Doles, Mr. in Mrs. Louis Elish, Aloise in Betty Fortuna, Mr. in Mrs. John T. Foye, Mr. in Mrs. Frank Gerchar, Mr. Frank Hlad, Mr. in Mrs. Mike Iammarino, Mr. Louis Jerse, Mr. in Mrs. Frank Jesenovec, Mr. in Mrs. Anton Kaus st. iz Oakmont, Pa., Mr. in Mrs. Harold Kausek, Mr. in Mrs. Edward Koci, Mr. in Mrs. Robert Koci, Mr. in Mrs. Frank Koss, Mr. John Kostansek, Mrs. A. Kozorog, Mr. in Mrs. Frank Kraiz ml., Mr. in Mrs. Frank Kranjc st., Fred in Zora Kramer, Mr. in Mrs. Edward Krapenc, Mr. in Mrs. Frank Kromar, Mrs. Mary Kuhar, Mr. in Mrs. Frank Kure, Mr. in Mrs. Louis Lagina, Mr. in Mrs. A. Leganshuk, Mr. in Mrs. Andrew Leksan, Mr. in Mrs. Edward Ljubi, Mr. in Mrs. Frank Ljubi, Mr. in Mrs. James Macerol, Mr. Herman A. Marolt, Mr. in Mrs. Joseph Meglich, Mr. in Mrs. Anton Meznarič, Mr. in Mrs. Bill Modic, Mr. in Mrs. Harry Molodec, Elsie Nekich in mati, Mr. in Mrs. John Novak, Mr. in Mrs. Victor Opaskar, Mrs. Frances Orazem in Marie, Dorothy Orehovec, George Ozanich in družina, Mr. Anton Pakis, Mr. in Mrs. Anton Papes, družina Mrs. Stefania Paulin, Mr. in Mrs. John Penca, Mr. in Mrs. F. M. Perko, Mr. in Mrs. Joseph Perpar, Mr. Joseph Perpar ml., Miss Josephine Perpar, Mr. in Mrs. Petrovic, Mr. in Mrs. Al Phillips, Mr. Joseph J. Prince, The Regals Club, Mrs. Joseph Retar, Mr. in Mrs. Stanley F. Rozic, Mr. in Mrs. John Rudolph, Emily in Frank Simon, Margaret Smother, Miss Elsie Spehar, Mr. in Mrs. Max Spik, Mr. in Mrs. Joseph Spik, Mr. Ben Stanovnik, Mr. in Mrs. Louis Stopar, Mr. Frank Strojnik, Mr. in Mrs. John F. Sustar, Mr. in Mrs. Edward Turk, Iva Terskan, Tapco Valve & Jet Engineering Dept., Mr. in Mrs. John Valentič ter družina, Mr. in Mrs. Russell Wicker, Mrs. Ursula Widmar, Mrs. Mary Wolf, Mr. in Mrs. Anthony F. Zallnick, Mr. in Mrs. Joseph

Zele, ml., Max in Rose Zelodec, Mr. in Mrs. Joseph Zgonc, Lou and Vic Zgonc, družina Leo Zupančič.

Dalje izrekamo najlepšo zahvalo sledečim, ki so dali svoje avtomobile na razpolago pri pogrebu: Mr. Frank Azman, Mr. Matt Valentič, Mr. Harold Kausek, Mr. John Simon, Mr. Harry Molodec, Mr. John Kocjančič, Mr. Edward Koci, Mr. Frank Jesenovec, Mr. John Preskar, Mr. Joseph Perpar, Mr. Edward Tomšič, Mr. Charles Petrites, Mr. Joseph Progar, st., Mr. Mike Leganchuk, Mr. Joseph Okorn st., Mr. Joseph Okorn ml., Mr. Anthony Zallnick, Mr. Thomas Legat, Carpenters Local št. 105, društvo Vodnikov venec št. 147 SNPJ, društvo Slovenec št. 1 SDZ, Lake Shore Post št. 273, J. Prince, T. Skettie, J. Cernilogar, Mr. Thomas Zakrajšek, F. Justin, Mr. Sam Knezevic, A. Pestotnik, Mr. Louis Ivanc, Mr. Ludwig Paulin, Mr. Joseph Ocvirik, Mr. Anthony Kusan, Mr. Frank Mahnič, Pauline Spik, Mr. Tony Kaus, Mr. Frank Kosich ml., Mr. Anton Ljubi, Mr. John Plazibat, Mr. Frank Cerkvenik, Mr. Emil Mataich, Mr. Vincent Baskovic, Mr. Harry Cernelich, Mr. Joseph Zele st., Mr. Joseph Zele ml. in Mr. Louis Zele.

Iskrečna hvala vsem, ki so darovali v dobrodelne namene, kot za otroške bolnišnice, zdravila in za proučevanje raka. Zahvalo naj sprejmejo sledeči: Mr. Anton Babič, Mrs. Amalia Božeglav, Carlton Club, Mrs. Bertha Cernigoj, Mrs. Zofija Colarič, Mrs. Ana Eberwein, Justine in Sutton Girod, Mrs. J. Gregorič, Boys from John's Tavern, Mr. in Mrs. Anton Marn, Mrs. L. M. Miller, Mr. in Mrs. John Peterka, Mr. in Mrs. John Preskar, Mr. in Mrs. Frank Tratnik, družina Vehar, Mr. Frank Wolfe, Miss Marie Zakrajšek, Mr. in Mrs. Thomas Zakrajšek, Mr. Joseph Zele st., Mr. in Mrs. A. Zigman, Mrs. Frances Vidmar, Mr. in Mrs. Joseph Babnik, Mr. Anthony Sraj, Mr. in Mrs. Anton Jankovich ter Mr. in Mrs. Andy Bozich.

Našo posebno zahvalo izrekamo Rev. Victor N. Tomcu, ki je pokojnika obiskoval v bolnišnici redno ter za podelitev sv. maše ob pogrebu; Lake Shore Post št. 273 American Legion za častno stražo zadnji večer ob krsti ter za pomoč pri pogrebu, posebno pa komandantu Henry Medved, ki je pokojnika redno obiskoval v bolnišnici, mu prinašal darila ter pomagal za vojaškimi obredi pri pogrebu.

Lepa hvala Mr. Anton Jankovichu, predsedniku društva "Vodnikov venec" ter Mr. Franku Zoriču, predsedniku društva "Slovenec" za lepe poslovljne govore ob odprti krsti v pogrebnem zavodu.

Hvala lepa fantom Carlton kluba, ki so ga redno obiskovali v bolnišnici in ga kratkočasili.

Dalje lepa hvala vsem, ki so prišli pokojnika pokropiti, ko je ležal na mrtvaškemu odru ter vsem, ki so ga spremili na njegovi zadnji poti na pokopališče.

Enako najlepšo zahvalo izrekamo pogrebem, ki so nosili krsto, ter pogrebem zavodu Joseph Zele in sinovi za vso pomoč v dneh naše britkosti ter za izvrstno vreden pogreb.

Našo toplo zahvalo izrekamo vsem, ki ste nam izrazili svoje sočutje, nam stali ob strani in bili v pomoč in tolažbo na en ali drugi način tekom naše britkosti. Ako se je slučajno izpuščilo ime katerega, ki je nam bil na uslugo, prosimo oprostjen, ker tega se ni namenoma storilo, in se vsem enako najlepšo zahvaljujemo.

Ljubljeni sin in brat! Nikakor ne moremo doumeti, da Tebe več med nami ni. Komaj si nastopil svojo mladeniško dobo, ki je najlepša doba življenja, pa Te je pokosila kruta bolezen. Vedno smo upali, da boš bolezen premagal, a usoda je drugače odločila. Nič več ne slišimo Tvojega milega glasu, zaman se oziramo po Tebi, Tebe od nikoder več ni.

Zdaj počiva truplo Tvoje v hladni ameriški grudi, duh Tvoj se veseli tam gori nad višavami, mi pa ne moremo biti veseli, ker smo izgubili našega predragega sina in brata. Tolaži nas zavest, da enkrat se zopet snidemo na kraju večnega miru in blaženstva, tam, kjer ni trpljenja in ne solz.

Počivaj v miru—snivaj sladko!

ŽALUJOČI OSTALI:

JACOB in CECILIA, oče in mati
JACK in EDWARD, brata
MRS. DOROTHY VALENCIC, sestra
in več sorodnikov

Cleveland, Ohio, dne 20. julija 1949.